

KITCHEN COLLECTION - COLECCIÓN DE COCINAS

 **BERLONI**



COLLEZIONE CUCINE VILLANOVA

**COLLEZIONE CUCINE**  
KITCHEN COLLECTION - COLECCIÓN DE COCINAS

**VILLANOVA**

 **BERLONI**

Berlioni S.p.A.  
Via dell'industria, 28  
61100 Pesaro (PU) Italy  
Tel. 0721 4491  
Fax 0721 402063  
Fax Export +39 0721 449206  
[www.berlioni.it](http://www.berlioni.it)  
[berlioni@berlioni.it](mailto:berlioni@berlioni.it)

 **BERLONI**

## COLLEZIONE CUCINE

KITCHENS COLLECTION \_ LA COLECCIÓN COCINAS

## VILLANOVA

design Studio Telemaco

NELLE CASE D'OGGI, NEGLI SPAZI CONTEMPORANEI, SIA DI CITTÀ CHE DI CAMPAGNA, IL VOCABOLARIO DELLA CUCINA TRADIZIONALE PUÒ CREARE AMBIENTI MOLTO VIVIBILI E RAFFINATI. BERLONI LI DISEGNA CON LE LINEE SOBRIE, ELEGANTI E CALDE DI VILLANOVA, UN CLASSICO PER I TEMPI A VENIRE.

IN TODAY'S HOMES, CONTEMPORARY SPACES IN THE CITY AND IN THE COUNTRY, THE TRADITIONAL KITCHEN CAN CREATE VERY LIVEABLE AND REFINED ENVIRONMENTS. BERLONI DRAWS THEM USING THE SIMPLE, ELEGANT AND WARM LINES OF VILLANOVA, A CLASSIC MODEL FOR TIMES TO COME.

EN LAS CASAS DE NUESTROS DÍAS, EN LOS ESPACIOS CONTEMPORÁNEOS, TANTO EN LA CIUDAD COMO EN EL CAMPO, EL VOCABULARIO DE LA COCINA TRADICIONAL PUEDE CREAR AMBIENTES MUY VIVIBLES Y REFINADOS. BERLONI LOS DISEÑA CON LAS LÍNEAS SOBRIAS, ELEGANTES Y CÁLIDAS DE VILLANOVA, UN CLÁSICO PARA LOS TIEMPOS FUTUROS.

# VILLANOVA RINNOVARE LA TRADIZIONE PER VIVERE UN NUOVO STILE

RENEW TRADITION TO LIVE WITH A NEW STYLE

RENOVAR LA TRADICIÓN PARA VIVIR UN NUEVO ESTILO









Una lunga isola riunisce i fuochi e l'acqua diventando il fulcro della cucina, vivibile da tutti i lati. Una soluzione progettuale ispirata al dinamismo contemporaneo, nel quale il noce inserisce la sua nota elegante, assieme al piano in pietra scura con venature in contrasto. La cappa sintetizza con efficacia le forme classiche.

A long work island houses the hob and sink and becomes the focal point of the kitchen to be used on both sides. A planning idea inspired by contemporary dynamic lifestyles to which walnut adds its elegant note together with the dark stone top with its contrasting grain. The hood efficiently summarizes the classic shapes.

Una larga isla accesible por todos los lados reúne los fuegos convirtiéndose en el punto central de la cocina. Una solución de proyecto inspirada en el dinamismo contemporáneo, donde el nogal aporta una nota elegante junto a la encimera de piedra oscura con veteados en contraste. La campana sintetiza con eficacia las formas clásicas.







Le due anime della cucina. La zona di lavoro, sapientemente organizzata con volumi chiusi e aperti e ampie superfici; e la zona dei contenitori, dove trovano posto sia la dispensa che le vetrine per i servizi di piatti e bicchieri. Una divisione netta per una gestione ottimale dello spazio e delle dinamiche.

The two souls of the kitchen. The work area, cleverly organized with closed and open volumes and large surfaces, and the storage area in which there is space for the larder and for glass display units to store plates and glasses. A clear division for optimal space and logistical management.

Las dos almas de la cocina. La zona de trabajo, sabiamente organizada con volúmenes cerrados y abiertos y amplias superficies, y la zona de almacenamiento, donde se encuentra la despensa y las vitrinas para los servicios de los platos y los vasos. Una división neta que permite una excelente gestión del espacio y de la actividad en la cocina.









La credenza stilizza i modelli tradizionali ammiccando al gusto moderno, essenziale ed espressivo. La piattiaia pensile si integra perfettamente creando quasi un unico mobile. L'isola è uno spazio pratico interamente dedicato al lavoro, con le ante al centro e i ripiani all'esterno.

The sideboard stylizes traditional models with an eye for modern, minimalist and expressive tastes. The wall-hung open unit fits in perfectly to the extent of almost creating a single piece of furniture. The work island is a practical space, entirely dedicated to food preparation, with the doors at the centre and shelves at both ends.

La alacena estiliza los modelos tradicionales conciliando el gusto moderno, esencial y expresivo. El platero colgante se integra perfectamente creando casi un único mueble. La isla es un espacio práctico completamente dedicado al trabajo, con las puertas en el centro y las baldas hacia el exterior.











Attorno all'acqua si concentra la vita in cucina. Quest'isola la organizza con due vasche perfettamente rettangolari inserite nel piano e disposte in modo da lasciare più spazio possibile al lavoro. Il volume sottostante è un gran contenitore diviso in cassettoni bilanciati dai vani a giorno.

Life in the kitchen revolves around water. This work island organizes it using two perfectly rectangular bowls fitted in the top and arranged so as to leave as large a space as possible for food preparation. The volume below consists in a large storage area divided into deep drawers that are balanced by open compartments.

La vida de la cocina se concentra en torno al agua. Esta isla la organiza con dos senos perfectamente rectangulares incorporados en la encimera y colocados de manera que dejan el máximo espacio para la zona de trabajo. El volumen inferior es un gran contenedor dividido en gavetas equilibradas con compartimentos abiertos.



Il calore del noce, e di un'anta che ne esalta le venature e il fascino antico, ha un potere vivificante anche negli spazi grandi. Il progetto si distende, si espande e si articola mantenendo inalterata la linearità dell'ispirazione. Forma e materia si valorizzano reciprocamente, in un suggestivo scambio estetico.

The warmth of walnut and of a door that sets off its grain and its ancient charm, has an enlivening effect even in large spaces. The project spreads out, expands and takes shape while maintaining its linear line. Shape and matter set each other off in a charming interaction of beauty.

El calor del nogal, y de una puerta que resalta sus veteados y su antiguo encanto, tiene un poder vivificante incluso en los espacios grandes. El proyecto se despliega, se expande y se articula manteniendo intacta la linealidad de la inspiración. Forma y materia se valorizan reciprocamente en un sugestivo intercambio estético.











Il lavello conserva un'eco piacevolmente retrò, così caratteristico e decorativo, con una grande vasca e la classica tendina per nascondere il vano sottostante. E ben nascosto è anche il tagliere, che esce da sotto il forno all'occorrenza grazie ad un pomolo uguale a quello di ante e cassetti.

The sink preserves the pleasant style of bygone days, so distinguishing and decorative, with a large bowl and the traditional curtain that conceals the open compartment below. The chopping board is also well hidden; it pops out from below the oven when needed thanks to a knob that is identical to the one on the doors and drawers.

El fregadero conserva un encantador eco retro, pintoresco y decorativo, con un gran seno de gran tamaño y la clásica cortina para ocultar el compartimento inferior. El tajo también está bien escondido: se extrae de debajo del horno cuando es necesario tirando de un pomolo como el de las puertas y los cajones.





Gli interventi mirati in cartongesso creano in cucina un'architettura personalizzata, piena di nicchie e di spazi utili. Come quello per la dispensa e il frigorifero, completo di ante, di vetrinetta e di un vano a giorno in alto. Armonia e varietà nel rispetto della tradizione e del gusto personale.

Customised plasterboard structures create a personalized architecture in the kitchen, full of niches and useful spaces. Like the fridge and larder structure with doors, a glass display unit and an open compartment at the top. Harmony and variety blend while respecting tradition and personal taste.

Las zonas de pladur crean una arquitectura personalizada en la cocina, llena de vanos y de espacios útiles. Como los de la despensa y el frigorífico, provisto de puertas, de una pequeña vitrina y de un compartimento abierto en la parte superior. Armonía y variedad con pleno respeto de la tradición y del gusto personal.







Anta con telaio in massello di noce nazionale e bugna impiallacciata noce nazionale

Door with solid Italian walnut frame and Italian walnut veneer central panel.

Puerta con marco de madera maciza de nogal italiano y base de tablero con chapas de nogal italiano

finitura cassa  
- nobilitato Noce Red

finish of structure  
- Red Walnut melamine

acabado estructura  
- ennoblecido Nogal Red

finitura anta  
- noce

finish of door  
- walnut

acabado puerta  
- nogal

finitura vetro  
- trasparente

finish of glass  
- transparent

acabado cristal  
- transparente

pomolo  
- pomolo in zama finitura argento vecchio

knob  
- knob in old silver finish zamak

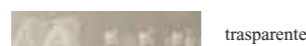
pomo  
- pomo en zamak acabado plata antigua

#### FINITURE CASSA finish of structure / acabado estructura



noce red

#### FINITURA VETRO glass finish / acabado cristal



trasparente

#### FINITURE ANTA door finish / acabado puerta



noce

#### POMOLO DI SERIE standard knob / pomo de series



argento vecchio





Design:  
Studio TELEMACO

Direzione Artistica e Grafica:  
Adriani & Rossi Edizioni

Foto:  
Studio Indoor - Oderzo - TV

Fotolito:  
Eurografica - VR

Stampa:  
SE. GRAF - PD

Stampato - Printed Dicembre 2007